

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023-2025
(skrajne daty)
 Rok akademicki 2023/24 oraz 2024/25

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka niemieckiego
Kod przedmiotu*	PNJN
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych, Instytut Neofilologii
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Lingwistyki Stosowanej
Kierunek studiów	Lingwistyka stosowana
Poziom studiów	Studia drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	rok: I, II; semestry: 1-4
Rodzaj przedmiotu	obowiązkowy
Język wykładowy	język niemiecki
Koordinator	dr hab. prof. UR Agnieszka Mac
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr hab. prof. UR Anna Hanus dr Dorota Miller dr Jörn Münkner mgr Daniel Gratkowski

* - *opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykt.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1,2	-	60	-	-	-	-	-	-	4+4
3,4	-	60	-	-	-	-	-	-	4+4

1.2. Sposób realizacji zajęć

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka niemieckiego: Semestr 1: na poziomie min. B2, Semestr 3: na poziomie min. C1
--

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	zdobycie przez studenta pogłębionych kompetencji językowych na poziomie C2 w zakresie języka niemieckiego, tj. rozumienie wymagających, obszernych tekstów dotyczących różnorodnych tematów; rozumienie w tekstach czytanych i słuchanych nie tylko komunikatów, ale także podtekstów, znaczeń ukrytych i nastawienia autora tekstu; umiejętność wypowiedzania się płynnie, szybko i swobodnie przy użyciu właściwych sformułowań; zdolność skutecznego i swobodnego posługiwania się językiem w kontaktach towarzyskich i społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych; umiejętność formułowania przejrzystych, szczegółowych wypowiedzi pisemnych dotyczących szerokiego zakresu tematów z zastosowaniem reguł gramatycznych oraz narzędzi językowych służących organizacji wypowiedzi ustnej oraz pisemnej w sposób wskazujący na bardzo dobre opanowanie języka
C2	wykształcenie pogłębionej sprawności gramatycznej w zakresie języka niemieckiego
C3	zdobycie pogłębionej szczegółowej wiedzy z zakresu geografii, historii i kultury krajów niemieckiego obszaru językowego
C4	opanowanie leksyki specjalistycznej z szerokiego spektrum dziedzin
C5	kształtowanie postawy tolerancji wobec odmienności kulturowych

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK1	Student/ka zna w pogłębionym stopniu gramatykę, leksykę i system fonologiczny właściwy dla języka niemieckiego na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; wie, że w skład kompetencji językowej wchodzi zarówno wiedza deklaratywna (np. gramatyka, leksyka) jak i proceduralna (np. umiejętności językowe typu czytanie, pisanie, mówienie, słuchanie)	K_Wo7
EK2	Student/ka ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę na temat różnych rejestrów i stylów języka niemieckiego (w tym dialektów języka niemieckiego oraz języka specjalistycznego) oraz dostrzega potrzebę dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie własnych myśli i poglądów	K_Wo8
EK3	Student/ka potrafi wykazać się pogłębioną (odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia) praktyczną znajomością w zakresie języka niemieckiego zgodną z wymogami określonymi dla poziomu C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	K_Uo4
EK4	Student/ka potrafi formułować w języku niemieckim spójne pozbawione błędów interferencji wypowiedzi pisemne i	K_Uo5

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	wystąpienia ustne, dostosowane stylem do danego adresata; potrafi prowadzić w języku niemieckim debatę, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem własnych poglądów jak i poglądów innych autorów	
EK5	Student/ka potrafi kreatywnie i efektywnie (współ)pracować w grupie w celu realizacji założonych celów, potrafi organizować swoją pracę i koordynować ją z zadaniami grupy, a także kierować pracą zespołu;	K_U10
EK6	Student/ka rozumie potrzebę wypełniania zobowiązań społecznych; wykazuje dbałość wobec wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, wykazuje się jednocześnie otwartą i tolerancyjną postawą wobec innych kultur	K_K03
EK7	Student/ka jest świadomy/a własnych możliwości, ograniczeń i perspektyw rozwoju na rynku pracy wynikających z uzyskanych kompetencji językowych i społeczno-kulturowych, jest zorientowany/a na dokształcanie i aktualizowanie posiadanej wiedzy i umiejętności	K_K07

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
Nie dotyczy

B. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne: semestr 1 i 2
Planowanie kariery
1. Drogi życiowe i zawodowe
2. Cechy charakteru
3. Poszukiwanie pracy (ogłoszenia dot. zatrudnienia, podania o pracę)
4. Pierwsze wrażenie; styl oparty na konstrukcjach nominalnych i werbalnych.
Drogi i cele życiowe
1. Przełomowe momenty w życiu
2. Kształcenie dorosłych i dokształcanie się
3. Rozwój kariery
4. Misja/filozofia przedsiębiorstwa; wyrażenia czasownikowo-rzeczownikowe (tzw. Funktionsverbgefüge)
Spółczesność informatyczne, digitalizacja
1. Przełomowe momenty w życiu
2. Media cyfrowe i sztuczna inteligencja w procesie nauczania
3. Augmented reality (rzeczywistość rozszerzona)
4. Instrukcje obsługi; strona bierna
Komunikacja
1. Komunikacja werbalna i niewerbalna na co dzień

2. Uprzejmość językowa
3. Rozwiązywanie konfliktów
4. Zapytania, zażalenia, rozmowy z doradcą; tryb przypuszczający, akty mowy pośrednie
Różnorodność
1. Różnorodność jako szansa, diversity management
2. Stereotypy i uprzedzenia, dyskryminacja
3. Różnorodność kulturowa
4. Różnorodność i interkulturowość w przedsiębiorstwie; deklinacja przymiotników
Prawo
1. Prawa i obowiązki
2. Ochrona lokatorów
3. Umowy o pracę, wypowiedzenie
4. Związki zawodowe i ich zadania; mowa zależna

Treści merytoryczne: semestr 3 i 4
Gospodarka i środowisko
1. Świat w którym żyjemy
2. Moda jako siła napędowa gospodarki
3. Ochrona konsumenta, reprezentowanie własnych interesów
4. Ochrona środowiska, zrównoważony rozwój, fair trade; zdania okolicznikowe przyzwolenia, Futur I
Mobilność
1. Ludzie w ruchu
2. Wykwalifikowani pracownicy i problemy wynikające z ich braku
3. Mobilność w pracy
4. Lokalny, regionalny i globalny rynek pracy; językowe środki koherencji w tekście
Pomysły i innowacje
1. Innowacyjne rozwiązania na co dzień i w życiu zawodowym
2. Kreatywność i triki ułatwiające życie (lifehacks)
3. Zakładanie własnej działalności
4. Start-upy; Futur I i II, wyrażanie przypuszczenia
Udział w projektach, wolontariat, dobroczynność
1. Projekty na co dzień i w pracy
2. Projekty związane z dobrem wspólnym i dobroczynnością
3. Przygotowanie i realizowanie projektów w życiu zawodowym
4. Prezentacja przedsiębiorstwa; zdania okolicznikowe czasu, zdania bezokolicznikowe z/bez ZU, Konjunktiv I
Własność prywatna, patenty, piractwo
1. Zagadnienia dot. własności prywatnej i prawa autorskiego
2. Wynalazki i patenty
3. Piractwo i podrabianie produktów
4. Plagiat; czasowniki modalne <i>wollen/sollen</i> – użycie modalne, czasownik <i>lassen</i>
Nauka i technika
1. Postęp techniczny
2. Środowisko i jego ochrona
3. Nowinki ze świata medycyny
4. Passiv i Passiv-Ersatzformen (strona bierna i jej formy konkurencyjne)

3.4 Metody dydaktyczne

- analiza tekstów z dyskusją,
- metoda projektów,
- praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja),
- gry dydaktyczne
- prezentacja
- rozwiązywanie zadań

Np.: Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK1-EK7	Kolokwia (w każdym semestrze w ramach jednego bloku zajęć 1 test pisemny), projekty (w każdym semestrze 1-2 projekty), wypracowania pisemne (w każdym semestrze 1 wypracowanie), wypowiedzi ustne (w każdym semestrze minimum 5 razy dłuższa wypowiedź ustna), po 2 i 4 semestrze egzamin ustny oraz egzamin pisemny	ćwiczenia praktyczne

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Uzyskanie w kolokwiach minimum 60% punktów na ocenę pozytywną. Uzyskanie z egzaminu minimum 60% punktów na ocenę pozytywną.

Skala ocen (prace kontrolne i egzamin):

100%-93% bdb

92%-85% +db

84%-77% db

76%-69% +dst

68%-60% dst

Prezentacje projektów, prace pisemne (wypracowania) i wystąpienia ustne oceniane według kryteriów oceniania opracowanych dla certyfikatów przeprowadzanych przez Goethe Institut, odpowiednio na poziomie c1 (sem. 1-2), c2 (sem. 3-4) (minimum 60% punktów na ocenę pozytywną).

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności (1 i 2 semestr)	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	130
SUMA GODZIN	200
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

Forma aktywności (3 i 4 semestr)	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	130
SUMA GODZIN	200
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa:</p> <p>SEMESTR 1-2 Gabi Baier, Evangelia Karagiannakis, Matthias Merkelbach, Petra Schappert, Gunther Weimann (2019): Fokus Deutsch: Erfolgreich in Alltag und Beruf C1 (Kurs- und Übungsbuch), Cornelsen.</p> <p>SEMESTR 3-4 Gabi Baier, Evangelia Karagiannakis, Matthias Merkelbach, Petra Schappert, Gunther Weimann (2019): Fokus Deutsch: Erfolgreich in Alltag und Beruf C1 (Kurs- und Übungsbuch), Cornelsen. Anne Buscha, Susanne Raven, Mathias Toschen (2014): Erkundungen C2, Kurs- und Übungsbuch, Schubert Verlag. Dagmar Giersberg, Arwen Dammann, Christiane Seuthe u.a. (2020): Vielfalt c 1.1. Hueber Verlag.</p> <p>Literatura uzupełniająca:</p>
--

SEMESTR 1-4

Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard (2017): Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik aktuell. Hueber Verlag.

Grammatik aktiv B2-C1 (2019): Cornelsen.

Földeak, H. (2001): Sag's besser! Verlag für Deutsch.

Anne Buscha, Susanne Raven, Mathias Toschen (2014): Erkundungen C2, Kurs- und Übungsbuch, Schubert Verlag.

Anneli Billina, Susanne Geiger (2021): Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik C2 Neu. Hueber Verlag.

Anneli Billina, Marion Techmer, Susanne Geiger (2019): Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik C1. Hueber Verlag.

Aktualne materiały dodatkowe (z prasy, Internetu) przygotowane przez prowadzącego.

Materiały przygotowujące do egzaminów Goethe-Zertifikat C1/C2.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej